



## HAWAI'I BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES (HBGN)

Monday, June 24, 2019

2:00 p.m.

Leiopapa A Kamehameha Building  
Office of Planning, 6<sup>th</sup> Floor Conference Room  
235 S. Beretania Street  
Honolulu, Hawai'i 96813

### A G E N D A

1. Call to Order
2. Review of Meeting Minutes for March 20, 2019 and April 22, 2019
3. Public Comments
4. Announcements
5. 2019 Legislative Update
6. Review selected place names on the island of Hawai'i (Bobby Camara)
7. Review regular meeting day and time
8. Adjourn

If you need an auxiliary aid/service or other accommodation due to a disability, contact:

Arthur Buto  
Email: [arthur.j.buto@hawaii.gov](mailto:arthur.j.buto@hawaii.gov)  
Phone: (808) 587-2894  
Fax: (808) 587-2824

as soon as possible, preferably by Wednesday, June 19, 2019. If a response is received after June 19<sup>th</sup>, we will try to obtain the auxiliary aid/service or accommodation, but we cannot guarantee that the request will be fulfilled.

Upon request, this notice is available in alternate formats such as large print, Braille, or electronic copy.

**MINUTES **DRAFT****  
**FOR THE MEETING OF THE**  
**HAWAI'I BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES**

DATE: March 20, 2019  
TIME: 2:00 p.m.  
PLACE: Leiopapa A Kamehameha Building  
Office of Planning, 6<sup>th</sup> Floor Conference Room  
235 S. Beretania Street  
Honolulu, Hawai'i 96813

**AGENDA ITEM 1: Meeting cancelled due to lack of quorum at 2:10pm**

**MEMBERS:** Meyer Cummins (Land Survey Division)  
Holly McEldowney (Department of Land and Natural Resources)  
Arthur Buto (Office of Planning)

**ABSENT:** Jobie Masagatani (Department of Hawaiian Home Lands)  
Marques Marzan (Bishop Museum)  
Brad Ka'aleleo Wong (Office of Hawaiian Affairs)  
Noenoe Silva (University of Hawai'i)

**ADVISORS:** Melia Lane-Kamahele (National Park Service)

**GUESTS:** None

Lacking quorum, the Board members present took up some of the agenda items that didn't require decision making.

**Agenda ITEM 6: HLSA/HIGICC Conference presentation review**

Those present reviewed the presentation that will be delivered at the joint HLSA/HIGICC Conference (surveyors and GIS professionals) tomorrow, March 21<sup>st</sup>. Mr. Cummins will lead the presentation; Mr. Buto and Ms. Louis will also be at the conference and available to assist with the presentation and to answer questions. Some suggestions were made to clarify some slides and to enhance the visual appeal of the presentation.

Ms. Lane-Kamahele suggested that a report on the conference be added to the agenda for the next Board meeting.

**Agenda ITEM 3: Public Comments**

US BGN Name Decisions. The group reviewed the list of name changes that were decided on by the US BGN at its March 2019 meeting. The name changes affecting Hawai'i included some for which descriptors were added or removed

from the primary name, e.g., from Kalaeokahano to Kalaeokahano Point, from Cape Kumukahi to Kumukahi, etc.

Name Proposals. Mr. Buto noted that three new name applications were received for Fissure 8 and one received for the entire flow.

Website revisions. Mr. Buto pointed out some recent changes to the HBGN website. A compiled listing of names proposed for features associated with the Kīlauea eruption was added. The Office of Planning has receive several requests from the public and the media to make a listing available. The name proposals were available before, but only individually in the packets for the meetings at which they were introduced.

An earlier change to the website was also in response to requests from the public, again related to the Kīlauea eruption. An explicit link to the HBGN Name Application Form was added to the website to facilitate submission of name proposals.

#### **Agenda ITEM 5: Legislative Update**

Two bills directly impacting HBGN have died – HB 209 and SB 835 (adding a community liaison to the Board).

Several resolutions (HR 137 and SR 165) and concurrent resolutions (HCR 150 and SCR 205) have been introduced, but have not yet been scheduled for hearings. All echo the language in the 2018 Hawai‘i County Council Resolution 640-18. The Office of Planning has drafted testimony in support, pointing out that HBGN is already taking steps toward engaging with “community members who have direct traditional, cultural, and familial ties to the district of Puna.” The Permitted Interaction Group (PIG) that the Board established at its February meeting will be responsible for meeting with and gathering input and feedback from the Puna community. The Division of State Parks has not drafted testimony, but is prepared to answer questions.

#### **AGENDA ITEM 8: Adjourn**

The discussion was ended at 3:00pm

The next meeting of the Board is scheduled for Monday, April 22, 2019 at 2:00pm in the Office of Planning conference room.

**MINUTES DRAFT**  
**FOR THE MEETING OF THE**  
**HAWAI'I BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES**

DATE: April 22, 2019  
TIME: 2:00 p.m.  
PLACE: Leiopapa A Kamehameha Building  
Office of Planning, 6<sup>th</sup> Floor Conference Room  
235 S. Beretania Street  
Honolulu, Hawai'i 96813

**AGENDA ITEM 1: Call to Order**

Mr. Marzan called the meeting to order at 2:11pm.

The following were in attendance:

**MEMBERS:** Marques Marzan (Bishop Museum)  
Meyer Cummins (Land Survey Division)  
Holly McEldowney (Department of Land and Natural Resources)  
Noenoe Silva (University of Hawai'i)  
Brad Ka'aleleo Wong (Office of Hawaiian Affairs)  
Arthur Buto (Office of Planning)

**ABSENT:** Jobie Masagatani (Department of Hawaiian Home Lands)

**ADVISORS:** Renee Pualani Louis

**GUESTS:** Leilani DeMello (UH-Hilo student) on the phone

**AGENDA ITEM 2: Review of Meeting Minutes for January 14, 2019 and February 25, 2019**

Notes from the March 20, 2019 meeting, at which there was no decision making due to lack of quorum, are not included here, but will be included for review at the next Board meeting.

**MOTION:** Ms. Silva moved to approve the minutes of January 14, 2019; Mr. Wong seconded the motion.

*The members present voted unanimously to approve the meeting minutes of January 14, 2019.*

**MOTION:** Ms. McEldowney moved to approve the minutes of February 25, 2019; Mr. Wong seconded the motion.

*The members present voted unanimously to approve the meeting minutes of February 25, 2019.*



**AGENDA ITEM 3: Public Comments**

US BGN April 2019 Decisions. Ms. Runyon sent a list of the decisions made by the US BGN at its April 2019 meeting. Included is one name from Hawai‘i, an old HBGN decision from 2003 removing the English descriptor “Point” from Leinaopapio Point.

UH Hilo Kuikapiko Anthropology club lecture. *Pride and Prejudice on Kaua‘i: The Controversy Behind the Renaming of “Russian Fort Elizabeth State Historical Park,” Waimea.* HBGN was included on some email threads related to the Russian Ambassador’s objection. The possible renaming is under State Parks’ jurisdiction.

**AGENDA ITEM 4: Announcements**

Renee Louis introduced Leilani DeMello who is participating on the phone. Leilani is a student of Renee’s and is working on place names. She worked on a project having to do with culture and heritage management; she knows some people involved in Fissure 8 naming process and wanted to learn more about the process.

**AGENDA ITEM 5: 2019 Legislative Update**

All of the bills that directly impacted HBGN have died, including SB 835 that tasked the Chair of HBGN to appoint a community liaison as a new member to the Board.

There are a number of essentially identical resolutions (HR 137, HCR 150, SR 165, and SCR 205) that echo the wording that was in last year’s Hawai‘i County Council Resolution 640-18, “*Urging the State Board on Geographic Names to Consult with Community Members who have direct traditional, cultural, and familial ties to the District of Puna to establish appropriate names for the Fissure 8 vent and other features of the 2018 eruption of Kīlauea Volcano.*” The Office of Planning submitted testimony in support and noted that the Board is already moving forward with that with the establishment of the Permitted Interaction Group, and that Hawai‘i County Councilmembers Lee Loy and Kierkiewicz have expressed their support and willingness to assist the Board.

Mr. Buto noted that at the Legislature Rep. Calvin Say asked questions at the hearing for SCR 205. “Does naming Fissure 8 mean that all of the other fissures have to be named? What about all of the other features? How will the community be engaged?”

The Office of Planning’s budget request asking for travel funds for HBGN to go to the neighbor islands and to attend conferences like COGNA (Council of Geographic Naming Authorities) was cut.

**AGENDA ITEM 6: HLSA/HIGICC Conference presentation review**

Mr. Cummins reported that the feedback he received from attendees was good. In the session he presented an overview of the Board. Attendees came away with a

better understanding of what the Board is and how it operates. Its role is more passive than active role. Ms. Louis suggested putting more visual elements into the presentation to make it more engaging and appealing. This was a good test run for the next time that the Board has to make a similar presentation. Mr. Cummins will make the presentation available for the PIG.

There seemed to be a lot of cross-interest between the two groups of attendees – land surveyors and GIS professionals. There is a potential for closer ties between the two. Reid Siarot, the State Surveyor was open to learning more about how the work that they do using AutoCAD can be leveraged to create GIS layers. That's important because the State Surveyor's Office is responsible for creating the metes and bounds for state government's leases, executive orders, easements, etc. Currently there is no GIS layer(s) available for those encumbrances on state lands. Mr. Cummins noted that the City and County of Honolulu has a process for new subdivisions where the dxf file is sent to them with State Plane Coordinates that are then put directly into GIS.

#### **AGENDA ITEM 7: Selected place names on the island of Hawai'i**

Ms. DeMello left the meeting at 2:55pm

[360969] Ke'āmuku Lava Flow vs Ke'āmoku Lava Flow. The USGS topo maps available on the GNIS website support Bobby Camara's correction of the spelling to Ke'āmoku. In addition, Mr. Cummins referenced a registered maps 2514 and 2388 that also show the **Ke'āmoku** spelling for the lava flow in Hawai'i Volcanoes National Park.

[365063] Ahole Heiau. Pahala Quad. GNIS shows location to be in the ocean to the southeast of Pu'upili. **More research needed.**

[1905284] Ahole Heiau. Milolii Quad. GNIS shows location to be in the ocean slightly to the northwest of Lae o Ahole. According to Bobby Camara, the heiau is associated with the lae – there are several features in this area associated with Ahole – Lae o Ahole, Ahole Heiau, and Ahole Holua. The spelling is being corrected to **Āhole Heiau** using the spelling associated with the fish.

[1905284] Āhole Holua. Bobby Camara said that community members in that area confirmed that this feature is the slide. Ms. Silva found a Historic Hawai'i reference to the Ahole Holua Complex. The initial 'okina is a misspelling and should be removed. Furthermore, the style guidelines call for concatenation of the words, **Āholehōlua**.

*[Added after the meeting: The Historic Hawai'i website lists a National Register of Historic Places ID number: 73000655. A lookup of that number in the National Archives (NARA) database, <https://catalog.archives.gov/id/63815600>, revealed the nomination form and associated documents/evidence for the Ahole Holua*

*Complex. One of the maps shows locations and labels for Lae o Ahole, the Holua slide, and Ahole Heiau...ab].*

[361646] Lae o Ahole. This feature is listed in the GNIS and is shown and labeled on the topo map. It is the same feature referenced in the discussions about Ahole Heiau and Ahole Holua. There have been some previous discussions about the “o” – if it’s the name of the place, then remove the “Lae o” (but that would be a name change); if not, concatenate the terms together “Laeoāhole.” If the feature is named after a specific individual, then the terms would be separate.

Similar to Kaho‘olawe, in which the Board removed the “Lae o” because that was the name of the place – Lae o Kealaikahiki. Ms. Silva asked Mr. Camara what people call this place, “Laeoāhole.” He thinks they call it Kapua, because that’s the name of the area, the shoreline is very jagged and rocky, not long beaches. **More research needed.** Mr. Camara recommends asking Miloli‘i people (the closest community, just north of this point).

*[Added after the meeting: The discussion about Lae o Kealaikahiki on Kaho‘olawe, was not to remove “Lae o.” Rather the decision was to concatenate the three terms to Laeokealaikahiki...ab]*

### Summary of decisions:

Status Key: 1 = Not Hawaiian; 2 = Not Reviewed; 3 = More Research Needed; 4 = HBGN Corrected 5 = Already Correct in GNIS; 6 = Name Change

Stat	Feat ID	Feat Name	Feat Class	Corrected Name	Source	Notes	USGS Quad Name
4	360969	Ke‘āmoku Lava Flow	Lava	Ke‘āmoku Lava Flow	HBGN	PNH: not listed; HBGN: R.M. 2514, R.M. 2388, and USGS 2003 publication "Geologic Map of the Summit Region of Kilauea Volcano by Christina Neal and John Lockwood" and pamphlet shows Ke‘āmoku, USGS 1967 DW Peterson "Geologic Map of the Kilauea Crater quadrangle"; 4-22-19.	Kilauea Crater
3	365063	Ahole Heiau	Locale			PNH: Āhole, Maui (for spelling reference); HBGN: GNIS shows location to be in the ocean southeast of Pu‘upili; discussed 4-22-19; more research needed.	Pahala
4	1905283	Ahole Heiau	Locale	Āhole Heiau	HBGN	PNH: Āhole, Maui; HBGN: GNIS shows location to be in the ocean slightly to the northwest of Lae o Ahole; associative with other features in the area, 4-22-19.	Milolii

Stat	Feat ID	Feat Name	Feat Class	Corrected Name	Source	Notes	USGS Quad Name
4	1905284	‘Āhole Holua	Locale	Āholehōlua	HBGN	PNH: not listed; HBGN: Āholehōlua if it is the slide; Bobby Camara: confirms it is a very famous slide; 4-22-19.	Milolii
3	361646	Lae o Ahole	Cape			PNH: not listed; HBGN: possibly Laeoāhole is associative with other features in the area or Āhole depending on community confirmation, 4-22-19.	Milolii

**AGENDA ITEM 8: Adjourn**

Mr. Marzan adjourned the meeting at 4:01pm.

**From:** [O'Donnell, Matthew \(Contractor\)](#)  
**To:** [Buto, Arthur J](#)  
**Cc:** [Jennifer Runyon](#); [Julie-Ann Danfora](#); [Lyon, Susan L ERD-VA](#)  
**Subject:** BGN: Dept of Defense input on the Laulaunui Islet name change  
**Date:** Tuesday, June 4, 2019 4:38:15 AM

---

Hi Arthur,

I don't think that we've communicated before, but I work with Jenny Runyon for the US Board on Geographic Names. I help with case research and communication about proposals.

The BGN is beginning to vote on the remaining recommended name changes sent to the USBGN from the Hawaii BGN. In the case of Laulaunui Island, the feature is in an area managed by the Department of Defense, and so we asked the BGN's member from the DoD (Susan Lyon) for her recommendation and input. She got in touch with the Navy Facilities Engineering Command Hawaii, who manages the island, and they are not in favor of the name change. Please see the email forwarded below.

We can plan to ask the USBGN to vote on the name next week on June 13. Given the lack of support from the Navy, does the HBGN wish to proceed with the proposed change? What is the status of the name Laulaunui Islet for use in the State?

I look forward to corresponding more about Hawaii name change proposals.

Sincerely,

Matt O'Donnell

Matt O'Donnell | Xcellent Technology Solutions, Inc.  
Contractor in support of U.S. Board on Geographic Names | Domestic Names Committee  
Phone/fax: 703.648.4553 / 703.648.4549  
Email: [mjodonnell@contractor.usgs.gov](mailto:mjodonnell@contractor.usgs.gov) (\*\*please note new email address\*\*)   
Room 1C112 (in library offices)

----- Forwarded message -----

**From:** **Lyon, Susan L CIV USARMY CEERD-TEC (USA)**  
<[Susan.L.Lyon@usace.army.mil](mailto:Susan.L.Lyon@usace.army.mil)>  
**Date:** Wed, May 29, 2019 at 8:08 AM  
**Subject:** [EXTERNAL] RE: [Non-DoD Source] Fwd: HI names on docket  
**To:** O'Donnell, Matthew (Contractor) <[mjodonnell@contractor.usgs.gov](mailto:mjodonnell@contractor.usgs.gov)>

Hello Matthew,

I contacted Navy Facilities Engineering Command Hawaii, which controls Laulaunui Island. They oppose the name change because the island is actively used for training, and also because there has been habitat research done on the island under its present name.

Thanks,  
Susan

--

Susan Lyon  
Member, United States Board on Geographic Names  
Research Geographer, Geospatial Research Laboratory  
Army Corps of Engineers - Engineer Research and Development Center  
[susan.l.lyon@usace.army.mil](mailto:susan.l.lyon@usace.army.mil)

-----Original Message-----

From: O'Donnell, Matthew (Contractor) [mailto:[mjodonnell@contractor.usgs.gov](mailto:mjodonnell@contractor.usgs.gov)]  
Sent: Friday, March 22, 2019 2:23 PM  
To: Lyon, Susan L CIV USARMY CEERD-TEC (USA) <[Susan.L.Lyon@usace.army.mil](mailto:Susan.L.Lyon@usace.army.mil)>  
Subject: [Non-DoD Source] Fwd: HI names on docket

Hi Susan,

We have one Hawaiian name change that might be of interest to the DoD, so we wanted to check with you. The HI BGN is recommending that the name Laulaunui Island be changed to Laulaunui Islet.

Blocked[https://geonames.usgs.gov/apex/f?p=gnispq:3:::NO::P3\\_FID:361740](https://geonames.usgs.gov/apex/f?p=gnispq:3:::NO::P3_FID:361740)

The feature at 21.3644802, -158.0134284 is in the West Loch of Pearl Harbor. From our sources, I can't tell if the island is within land owned by Joint Base Pearl Harbor-Hickam or not. Honolulu County GIS shows a parcel owned by the USA at the island but I couldn't confirm this in other sources.

As with the other names that the BGN approved last week, the HI BGN reviewed these but didn't check with the land managers directly.

Could you check your data sources or contacts with the Navy and Air Force and let us know the official DoD recommendation about this name? Or if the island is not of interest to the DoD? Thanks!

Matt

*From an April 2012 HBGN spreadsheet:*

FEATURE_ID	FEATURE_NAME	Corrected Name	rpl* corrected names
361740	Laulaunui Island	Laulaunui Islet	Laulaunui - transcription error on my part. PNH does not include the generic.

AGENDA ITEM #3

**From:** [Foster, Danielle](#)  
**To:** [Buto, Arthur J](#)  
**Subject:** meeting minutes from 4/22/19 meeting?  
**Date:** Tuesday, June 18, 2019 3:58:14 PM

---

Aloha Arthur,

Do you have meeting minutes from the April 22, 2019 meeting for the Hawaii Board on Geographic Names?

Bobby Camara has approached the park (Hawai'i Volcanoes National Park) with some requested name changes within the park boundaries and I am not clear on his relationship to the board and where the list comes from. I saw he was on the agenda for 4/22 and the notice of the meeting was sent to our park Superintendent, so figured you might be able to explain. I will also ask him at our next meeting with him, but to get your perspective would be helpful.

Our park Superintendent is currently an Acting Superintendent for the next year, Dr. Rhonda Loh. But any letters to the Superintendent will get to Dr. Loh.

Thank you,  
Danielle

Danielle Foster  
Environmental Protection Specialist  
Hawai'i Volcanoes National Park  
PO Box 52  
Hawaii National Park, HI 96718  
[REDACTED]

# HAWAII GEOGRAPHIC NAME APPLICATION

STATE OF HAWAII  
BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES  
C/O OFFICE OF PLANNING  
DEPT. OF BUSINESS, ECONOMIC  
DEVELOPMENT & TOURISM  
P.O. BOX 2359  
HONOLULU, HAWAII 96804

	Spelling Correction
	Controversial Name
	Obscure Hawaiian Name
	Name Form Change
	Name Change
X	New Name (Unnamed Feature)

Recommended Name:

Pohāka'ena - Exploding Rage

Island: Fissure 8 Tax Map Key: Zone \_\_\_\_\_ Section \_\_\_\_\_ Plat \_\_\_\_\_ Parcel \_\_\_\_\_

Latitude: \_\_\_\_\_ Degrees \_\_\_\_\_ Minutes \_\_\_\_\_ Seconds North

Longitude: \_\_\_\_\_ Degrees \_\_\_\_\_ Minutes \_\_\_\_\_ Seconds West

Description of feature (give precise location in relation to existing named features, particularly if geographic coordinates are not supplied).

Pohāka'ena is another recommendation for Fissure 8.  
It was not only an angry flow, it was exploding in rage.  
Its enormous body mass moved with a vengeance of  
unsatiable appetite, devouring forests, consuming homes,  
swallowing an entire lake and belching both  
lava bombs. Its aftermath devastating.

Published Map or Other Source Using  
Recommended Name:

none

Variant Names/Spellings:

Pohā Ka 'ena

Source:

Documentation or personal knowledge on origin, spelling and meaning of the recommended name or reason for change. If a new name, state basis for knowledge that feature is unnamed, reason for naming, and why the recommended name was chosen.

Feature is currently unnamed. Please see  
"Recommended Name" above.

Submitted by:

Name: Hannah Hana Pau Title: \_\_\_\_\_

Date: 05-08-2019

Agency/Organization (if any): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone Number (if any): \_\_\_\_\_

e-mail address (if any): \_\_\_\_\_



05/08/2019

Recommendation:

Pohāka'ena is another recommendation for fissure 8. It was not only an angry flow, it was exploding in rage. Its enormous body mass moved with a vengeance of unsatiable appetite devouring forests, consuming homes, swallowing an entire lake, and belching forth lava bombs. Its aftermath devastating.

Variant Spelling:

Pohā ka 'ena

Meaning:

Pohāka'ena Exploding Rage

Pohā to burst, explode

Ka definite article often translated as "the"

'Ena raging, red-hot, angry

Submitted by:

01/15/2019

Hannah Hana Pau



# HAWAII GEOGRAPHIC NAME APPLICATION

STATE OF HAWAII  
 BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES  
 C/O OFFICE OF PLANNING  
 DEPT. OF BUSINESS, ECONOMIC  
 DEVELOPMENT & TOURISM  
 P.O. BOX 2359 HONOLULU, HAWAII 96804

	Spelling Correction
	Controversial Name
	Obscure Hawaiian Name
	Name Form Change
	Name Change
X	New Name (Unnamed Feature)

Recommended Name:

## Hopena

Island: Hawai'i Tax Map key: Zone \_\_\_\_\_ Section \_\_\_\_\_ Plat \_\_\_\_\_ Parcel \_\_\_\_\_

Latitude: \_\_\_\_\_ Degrees \_\_\_\_\_ Minutes \_\_\_\_\_ Seconds North \_\_\_\_\_

Longitude: \_\_\_\_\_ Degrees \_\_\_\_\_ Minutes \_\_\_\_\_ Seconds West \_\_\_\_\_

**PKeahialaka is at: Latitude 19.47 / Longitude 154.9**

Description of Feature (give precise location in relation to existing named feature, particularly if geographic coordinates are not supplied).

**Please accept our humble request to provide a new name to the unnamed Hawaii Island geographic feature currently known as Fissure 8 or F.8 which was part of the Lava Event on Kilauea Volcano's LERZ (Lower East Rift Zone) on the Ahupua'a of Keahialaka currently known as Leilani Estates. ([Keahialaka - Leilani Estates Posted by Phil & Lunel Haysmer, Monday December 29, 2014](#)) Legend has it that Keahialaka was where Pele first stopped in the district of Puna, and that the ancient god of volcanic fires Ai-laau had vanished when he saw her coming. ([Hawaiian Legends of Vocanoes, William Drake Westervelt 1916](#))**

Published Map or Other Source Using Recommended Name:  _____	Variant Names/Spellings:	Source:

# HAWAII GEOGRAPHIC NAME APPLICATION

Documentation or personal knowledge on origin, spelling and meaning of the recommended name or reason for change. If a new name, state basis for knowledge that feature is unnamed, reason for naming and why the recommended name was chosen.

I come to you on behalf of my ohana both by blood and by spirit that have resided in Puna and have personal connections to our latest Lava Eruption Event that started in May 2018. This name occurred as an epiphany as our ohana discussed how we could encapsulate the message that Madame Pele might have been trying to bring forward by presenting herself as she did in the many fissures that opened in the LERZ, in the creation of Fissure 8 and the resulting River of Lava that spread across Lower Puna to the ocean at Kapoho Bay.

My Sister Joanna Lynn Stallard-Peard (Makekau Kaluna Makaula) studied Hawaiian Geography and she chose to study the Ahupua'a Keahialaka which we loosely interpreted as "land that dances with fire", which became apparent during 2018. ([Joanna Stallard-Peard, Ahupua'a Assignment, Kumu Alapaki, Oct. 12, 2018](#))

As my close friend Lance Rittenhouse and I conversed at the kitchen table we spoke of how Pele opened herself here at Fissure 8 to cleanse this land with her fire. We talked about how she made a river of lava that went all the way to the ocean and both destroyed and created what we now have. We thought about how this affected so many people in so many ways and made us "pay attention" to her through her active presence. She changed the fate of many people, lifestyles, livelihoods and lives by coming to the surface. That is when we saw it, we saw the message that was there on our lips everyday and as we watched every change eagerly wondering what would be our fate. Around the world they would call her F.8.

We believe that Pele named herself – we just need to pay attention to her memo. To me and my ohana - she is and will always be "*Hopena*". F.8....in English she is FATE .....in Hawaiian she is *HOPENA*. The Hawaiian word for "fate" is hopena. A translation of hopena is: Result, Conclusion, Sequel, Ending, Consequence, Effect and Destiny.

([Hawaiian Dictionary by Pukui and Elbert, 1986](#)) To me – Hopena represents "hope" – a light within the darkness, a necessary change that is not always wanted – but must occur. F.8...fate...Hopena and when you lay the number 8 on its side – she is infinite.

# HAWAII GEOGRAPHIC NAME APPLICATION

I believe in fate, and that everything happens for a reason. It is hard to fathom why things happen the way they do – but it must have a purpose. We must look at the magnificent destruction that occurred as our Goddess Madame Pele erupted in our land of Puna in 2018. She made us all take notice...to see her...to respect her....to adjust as she deemed fit. To me, she says to us all....*Remember*.

Remember that we are all stewards of her/our land and we must conduct ourselves accordingly. We must hold ourselves to a level of respect towards our Past (Ancestors), our present (livelihood and conduct) and our future (nurturing and maintaining our land for our future generations). We are only here for a moment – and through our kind and good works we can honor all of these things. I believe that Madame Pele came forth to remind us of our responsibilities and she used Fate(F.8) to make us remember our stewardship duties.

I will end with a Zig Ziglar Quote: “What defines us is how well we rise after we fall.” We must keep hope in our hearts and pick ourselves up through out our life and continue to thrive. And just like the lava that flowed forward to the sea and as Pele has created new land and landscapes for us here in Lower Puna - We must move forward in our lives and create opportunities for ourselves and others in this journey of life.

Aloha from our Ohana:

Lori Ann Baker (Stallard Makekau Makaula Kaluna) of Kahukai St. in Leilani Estates

Rachel Melekahiwa Stallard (Makekau Makaula Kaluna) of Pahoa

Robert Lowell Stallard (Makekau Makaula Kaluna) of Pahoa

Tina Marie DuVoison (Stallard Makekau Makaula Kaluna) of Kumukahi St. in Leilani Estates

Zac Stump and Nicole Ku'uipo Stallard of Hookupu St. in Leilani Estates

Lance Rittnehouse and Alika Hill of Kalapana

Thomas and Norma Jean Blair formally of Luana St. in Leilani Estates

Mark and Mary Curtis of Hookupu St. in Leilani Estates

# HAWAII GEOGRAPHIC NAME APPLICATION

Submitted by:

Name: Lori Ann Baker (Stallard Makekau Makaula Kaluna)

Title: Ohana Spokesperson

Date: 06/05/2019

Agency/Organization (if any): N/A

Address:

[REDACTED]

Phone Number (Day):

[REDACTED]

Email address (if any):

[REDACTED]

## Keahialaka - Leilani Estates

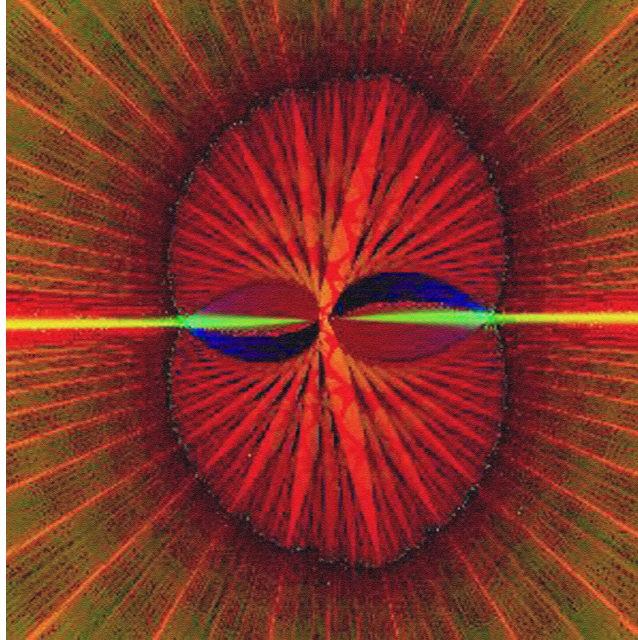


PKeahialaka is at Latitude 19.47/Longitude 154.9

When we first bought our house in the Puna District on the Big Island of Hawaii, I remember reading that our subdivision had a historical place name of Keahialaka Ahupua'a. (Ahupua'a is an old Hawaiian term referring to a traditional socio/economic, geographic and climatic area of land.)

Here is some information from [hawaiianhistory.org](http://hawaiianhistory.org): *The ancient ahupua`a, the basic self-sustaining unit, extended elements of Hawaiian spirituality into the natural landscape. Amidst a belief system that emphasized the interrelationship of elements and beings, the ahupua`a contained those interrelationships in the activities of daily and seasonal life. Shaped by island geography, each ahupua`a was a **wedge-shaped area of land running from the uplands to the sea, following the natural boundaries of the watershed.** Each ahupua`a contained the resources the human community needed, from fish and salt, to fertile land for farming taro or sweet potato, to koa and other trees growing in upslope areas. Villagers from the coast traded fish for other foods or for wood to build canoes and houses. Specialized knowledge and resources peculiar to a small area were also shared among ahupua`a.*

And here is an interesting story about Pele and how she is associated with the place where we live. This information was taken from [Hawaiian Legends of Volcanoes](#), William Drake Westervelt 1916



Lunel's Art -- "Green Flash"

*"When Pele came to the island Hawaii, she first stopped at a place called **Ke-ahi-a-laka** in the district of Puna. From this place she began her inland journey toward the mountains. As she passed on her way there grew within her an intense desire to go at once and see Ai-laau, the god to whom Kilauea belonged, and find a resting-place with him as the end of her journey. She came up, but Ai-laau was not in his house. Of a truth he had made himself thoroughly lost. He had vanished because he knew that this one coming toward him was Pele. He had seen her toiling down by the sea at **Ke-ahi-a-laka**. Trembling dread and heavy fear overpowered him. He ran away and was entirely lost. When she came to that pit she laid out the plan for her abiding home, beginning at once to dig up the foundations. She dug day and night and found that this place fulfilled all her desires. Therefore, she fastened herself tight to Hawaii for all time."*

**Monday, December 29, 2014**

**Posted by Phil & Lunel Haysmer at 9:51 PM**

<http://haysmerhawaii.blogspot.com/2014/12/keahialaka-leilani-estates.html>



# HAWAIIAN LEGENDS OF VOLCANOES

collected and translated from the Hawaiian

BY

W. D. WESTERVELT

Boston, G.H. Ellis Press [1916]

## PART I

### LEGENDS

---

[Next: I. Ai Laau, The Forest Eater](#)  
[Sacred Texts](#) [Pacific](#) [Index](#) [Previous](#) [Next](#)

---

## I

### AI LAAU, THE FOREST EATER

WHEN Pele came to the island Hawaii, seeking a permanent home, she found another god of fire already in possession of the territory. Ai-laau was known and feared by all the people. Ai means the "one who eats or devours." Laau means "tree" or a "forest." Ai-laau was, therefore, the fire-god devouring forests. Time and again he laid the districts of South Hawaii desolate by the lava he poured out from his fire-pits.

He was the god of the insatiable appetite, the continual eater of trees, whose path through forests was covered with black smoke fragrant with burning wood, and sometimes burdened with the smell of human flesh charred into cinders in the lava flow.

Ai-laau seemed to be destructive and was so named by the people, but his fires were a part of the forces of creation. He built up the

{p. 2}

islands for future life. The process of creation demanded volcanic activity. The flowing lava made land. The lava disintegrating made earth deposits and soil. Upon this land storms fell and through it multitudes of streams found their way to the sea.



Flowing rivers came from the cloud-capped mountains. Fruitful fields and savage homes made this miniature world-building complete.

Ai-laau still poured out his fire. It spread over the fertile fields, and the natives feared him as the destroyer giving no thought to the final good.

He lived, the legends say, for a long time in a very ancient part of Kilauea, on the large island of Hawaii, now separated by a narrow ledge from the great crater and called Kilauea-iki (Little Kilauea). This seems to be the first and greatest of number of craters extending in a line from the great lake of fire in Kilauea to the seacoast many miles away. They are called "The Pit Craters" because they are not hills of lava, but a series of sunken pits going deep down into the earth, some of them still having blowholes of sputtering steam and smoke.

After a time, Ai-laau left these pit craters and went into the great crater and was said to be living there when Pele came to the seashore far below.

In one of the Pele stories is the following

{p. 3}

literal translation of the account of her taking Kilauea:

"When Pele came to the island Hawaii, she first stopped at a place called Ke-ahi-a-laka in the district of Puna. From this place she began her inland journey toward the mountains. As she passed on her way there grew within her an intense desire to go at once and see Ai-laau, the god to whom Kilauea belonged, and find a resting-place with him as the end of her journey. She came up, but Ai-laau was not in his house. Of a truth he had made himself thoroughly lost. He had vanished because he knew that this one coming toward him was Pele. He had seen her toiling down by the sea at Ke-ahi-a-laka. Trembling dread and heavy fear overpowered him. He ran away and was entirely lost. When he came to that pit she laid out the plan for her abiding home, beginning at once to dig up the foundations. She dug day and night and found that this place fulfilled all her desires. Therefore, she fastened herself tight to Hawaii for all time."

These are the words in which the legend disposes of this ancient god of volcanic fires. He disappears from Hawaiian thought and Pele from a foreign land finds a satisfactory crater in which her spirit power can always dig up everlastingly overflowing fountains of raging lava.

{p. 4}

Joanna Stallard-Peard  
Oct. 12, 2018  
Ahupua'a Assignment  
Kumu Alapaki

### Keahialaka Ahupua'a

The Ahupua'a that I chose is Keahialaka on the island of Hawaii. The place name Ke-ahi-a-laka means the "fire of Laka", she was a hula goddess. Here is the legend of Keahialaka: "When Pele came to the island Hawaii, she first stopped at a place called Keahialaka in the district of Puna. From this place she began her inland journey towards the mountains. As she passed on her way there grew within her an intense desire to go at once and see Aila'au, the god to whom Kilauea belonged, and find a resting place with him as the end of her journey. She came up but Aila'au, the forest eater, was not in his house. Of a truth he had made himself thoroughly lost. He had vanished because he knew that this one coming was Pele. He had seen her toiling down by the sea at Keahialaka. Trembling dread and heavy fear overpowered him. He ran away and was entirely lost. When she came to that pit she laid out the plan for her abiding home, beginning at once to dig up the foundation. She dug day and night and found this place fulfilled her desires. Therefore, she fastened herself tight to Hawaii for all time."

(Hawaiian Legends of Volcanoes, William Drake Westervelt 1916)

The district or moku of Keahialaka is the Puna district. The ahupua'as on the borders of Keahialaka are Kaukulau, Malama, Kauaea, Waiakahiula, Kapoho and Pohoiki. Here are their meanings: Kaukulau means the 400 payment

Malama means month

Kauaea means placed until one rises

Waiakahiula means Kahiula's water

Kapoho means the mortar

Pohoiki means small hollow.

In the old days, the idea of private property was not known but there was strict land division. The island, or mokupuni, was divided into several mokus. Now, all the land belonged to the king but he divided the land among his chieftains and his people. First it was divided into mokus and then divided into ahupua'as. Within the ahupua'as was smaller divisions called ili, which were where the kuleana could build a home and sustain their families.

Nowadays, there are streets marking the land and homes and schools scattered throughout the Puna district. Recently we had the lava eruptions in early May 2018 and fissure 8 in Leilani Estates erupted, covering over many homes and eventually going out to the sea at Pohoiki. Fissure 8 made a river of lava and at night the sky was lit up a bright orange. You could even hear the lava bubbling, it sounded like small explosions or thunder. The air quality was not good especially if you lived near or in Leilani Estates. The state declared it an evacuation zone and there were concrete boulders put up by where the river of lava was flowing. To even get into Leilani Estates, a person needed a placard which was only given if you could prove you were a resident.

My sisters' marital home was in the evacuation zone so she had a placard and we were able to see the river of lava many times. She would make a ho'okupu, which is an offering, and take it to the concrete boulders and have a chant playing on her phone as an offering of respect to Madam Pele. She did this many times and I feel she was showing great respect to Pele. Now

things have quieted down but there is still steam coming out of fissure 8. I live in Pahoa town with my sister and uncle. There is a Longs store , Ace Hardware, Lex Brodie's, and one grocery store plus a few places to eat and quite a few real estate businesses. I could not get to the ocean because there was only one beach and that was in Pohoiki which got mostly covered by lava. But that has made a new beach and once the lava hardens then we might go see it. I learned from this assignment about the legend of the area where I live and the different meanings of all the bordering ahupua'as. I enjoyed doing this assignment very much.

**Reference Hawaiian Word Definition:**

*Definitions and wise sayings are from: Hawaiian Dictionary by Pukui and Elbert, 1986.*

*‘Ōlelo No‘eau – Hawaiian Proverbs & Poetical Sayings by Mary Kawena Pukui, 1983.*

▶ Pa‘a Lima

**ulukau** HAWAIIAN ELECTRONIC LIBRARY

▶ English Text  
▶ Kōkua

**Nā Puke Wehewehe ‘Ōlelo Hawai‘i**

E HULI I KA HUA‘ŌLELO A I ‘OLE KA MANA‘O

▶ KA HO‘OHANA ‘ANA I KĒIA WAHI HULI

hopena

e huli

Hwn Dict/Mamaka ▼

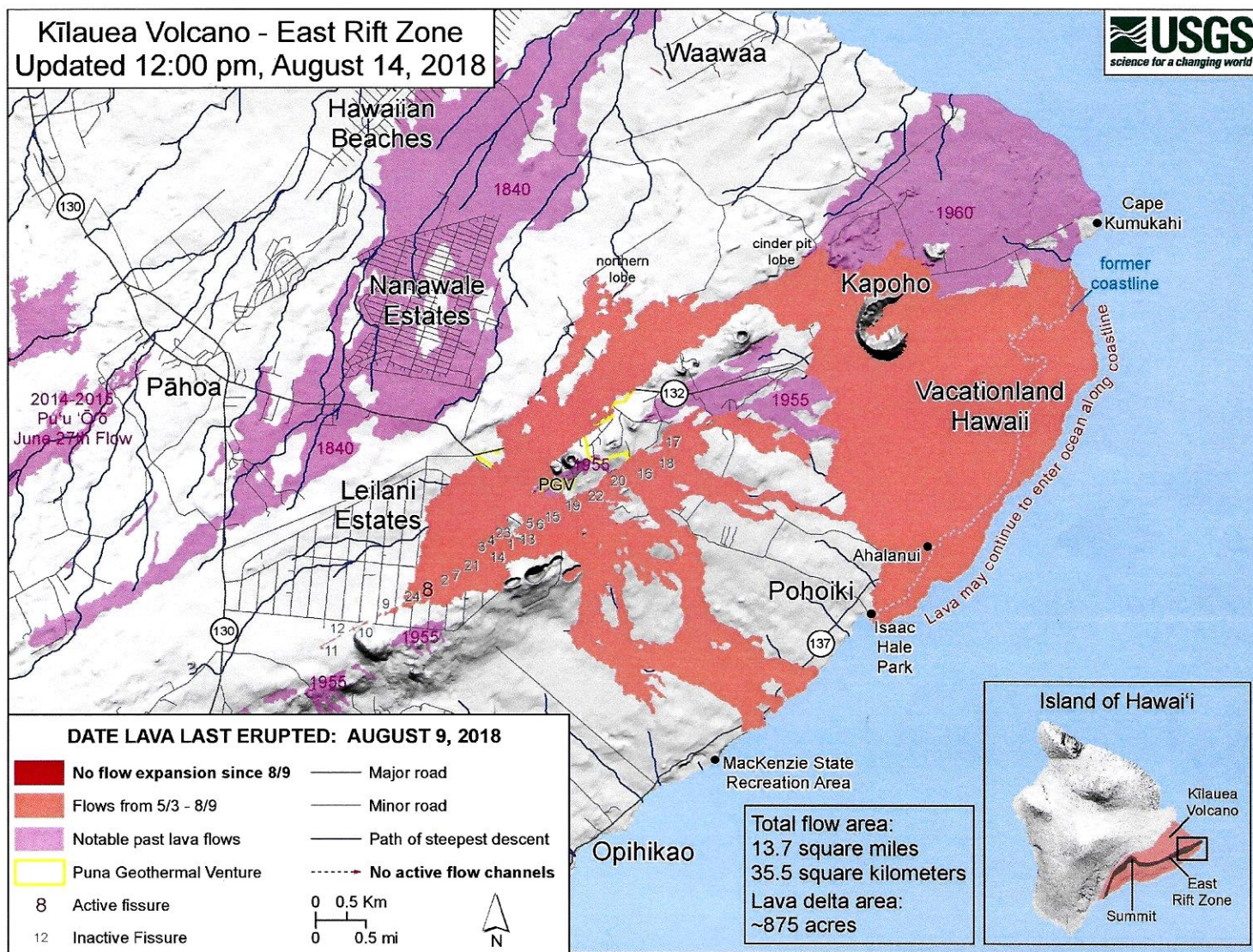
ka pela kahiko ▼

e huli i ka hua‘olelo wale no ▼

[Hawaiian Dictionary(Hwn to Eng)]

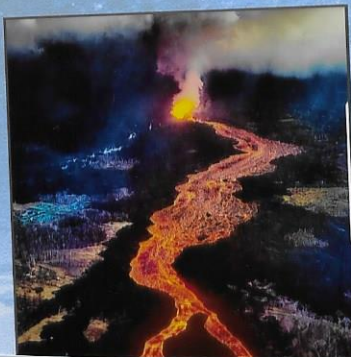
**hopena**

n. Result, conclusion, sequel, ending, destiny, fate, consequence, effect, last. He hopena ‘elemakule, the result of being an old man. He hopena luahine, the result of being an old woman. (Both of these sayings are said jokingly of oneself as he advances in years.) Hopena pō‘ino, doom, evil fate.





# Ahupua'a Keahialaka Leilani Estates



What defines us is  
how well we rise  
after falling.



A BAKER  
O McKAY

*Hopena*  
*7.8° fate*

*Mahalo,*  
*Yi. A. Baker.*




# Madame Pele d Puna 2018

## PART I LEGENDS

### I

#### AI-LAAU, THE FOREST EATER

 WHEN Pele came to the island Hawaii, seeking a permanent home, she found another god of fire already in possession of the territory. Ai-lau was known and feared by all the people. Ai means the "one who eats or devours." Lau means "tree" or a "forest." Ai-lau was, therefore, the fire-god devouring forests. Time and again he laid the districts of South Hawaii desolate by the lava he poured out from his fire-pits.

He was the god of the insatiable appetite, the continual eater of trees, whose path through forests was covered with black smoke fragrant with burning wood, and sometimes burdened with the smell of human flesh charred into cinders in the lava flow.

Ai-lau seemed to be destructive and was so named by the people, but his fires were a part of the forces of creation. He built up the

## LEGENDS OF VOLCANOES

islands for future life. The process of creation demanded volcanic activity. The flowing lava made land. The lava disintegrating made earth deposits and soil. Upon this land storms fell and through it multitudes of streams found their way to the sea. Flowing rivers came from the cloud-capped mountains. Fruitful fields and savage homes made this miniature world-building complete.

Ai-lau still poured out his fire. It spread over the fertile fields, and the natives feared him as the destroyer giving no thought to the final good.

He lived, the legends say, for a long time in a very ancient part of Kilauea, on the large island of Hawaii, now separated by a narrow ledge from the great crater and called Kilauea-iki (Little Kilauea). This seems to be the first and greatest of a number of craters extending in a line from the great lake of fire in Kilauea to the seacoast many miles away. They are called "The Pit Craters" because they are not hills of lava, but a series of sunken pits going deep down into the earth, some of them still having blow-holes of spattering steam and smoke.

After a time, Ai-lau left these pit craters and went into the great crater and was said to be living there when Pele came to the seashore far below.

In one of the Pele stories is the following

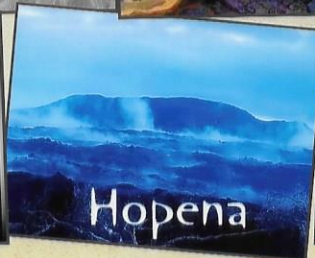
## AI-LAAU, THE FOREST EATER

3

literal translation of the account of her taking Kilauea:

"When Pele came to the island Hawaii, she first stopped at a place called Ke-ahi-a-laka in the district of Puna. From this place she began her inland journey toward the mountains. As she passed on her way there grew within her an intense desire to go at once and see Ai-lau, the god to whom Kilauea belonged, and find a resting-place with him as the end of her journey. She came up, but Ai-lau was not in his house. Of a truth he had made himself thoroughly lost. He had vanished because he knew that this one coming toward him was Pele. He had seen her toiling down by the sea at Ke-ahi-a-laka. Trembling dread and heavy fear overpowered him. He ran away and was entirely lost. When Pele came to that pit she laid out the plan for her abiding home, beginning at once to dig up the foundations. She dug day and night and found that this place fulfilled all her desires. Therefore, she fastened herself tight to Hawaii for all time."

These are the words in which the legend disposes of this ancient god of volcanic fires. He disappears from Hawaiian thought and Pele from a foreign land finds a satisfactory crater in which her spirit power can always dig up everlastingly overflowing fountains of raging lava.



F.8~fate



**From:** [Hawaii State Ethics Commission](#)  
**To:** [Buto, Arthur J](#)  
**Subject:** FW: 2019 Financial Disclosure - Annual Board Updates ACTION REQUESTED (25-Board on Geographic Names)  
**Date:** Wednesday, June 5, 2019 8:33:32 AM  
**Attachments:** [25-GEOGRAPHIC NAMES.xlsx](#)  
[Reminder Flyer for New Board Filers.pdf](#)

---

**From:** Hawaii State Ethics Commission  
**Sent:** Monday, May 20, 2019 8:54 AM  
**To:** Buto, Arthur J <arthur.j.buto@hawaii.gov>  
**Subject:** 2019 Financial Disclosure - Annual Board Updates ACTION REQUESTED (25-Board on Geographic Names)

### **Annual Updated List of Filers**

Please review the attached list of current board filers and provide us with updated information as follows:

- **REMOVE FORMER BOARD MEMBERS:** Indicate date of departure and mark an "X" in the appropriate column, or strikeout the person's name.
- **ADD NEW BOARD MEMBERS & MISSING NAMES:** In the bottom portion of the worksheet, list names of additional board members and their contact information.
  - **Pending confirmations:** indicate "Pending" under the **Notes** column
  - **Ex Officio members:** indicate "Ex Officio" under the **Notes** column
- **MAKE CORRECTIONS IN RED:** Make any changes or corrections in red font, and add notations under the **Notes** column.

**Please email us your annual updates by June 3, 2019.**

### **Reminders to New & Current Board Members to File**

New board filers will be notified beginning in July (when their terms begin). **New board filers will have until July 31<sup>st</sup> to file their initial disclosures.**

-

Current board members have already been sent courtesy reminders to file by May 31<sup>st</sup> (the annual deadline for all current state employee and board filers).

**Note: Board members who already filed as a state employee or state legislator do not need to file again.**

Thank you very much for your assistance in this matter. If you have any questions, please contact our office at 587-0460.

Hawaii State Ethics Commission  
1001 Bishop Street, Suite 970  
Honolulu, HI 96813  
[ethics@hawaiiethics.org](mailto:ethics@hawaiiethics.org)

<http://ethics.hawaii.gov/>

(808) 587-0460

Twitter: [@HawaiiEthics](https://twitter.com/HawaiiEthics)

Notice: The information contained in this email may be confidential and privileged. If you are not the intended recipient, please be advised that any use or distribution of this communication is prohibited; please immediately notify the sender by return email, and delete this email, any attachments, and all copies.



# HAWAII STATE ETHICS COMMISSION

State of Hawaii · Bishop Square, 1001 Bishop Street, ASB Tower 970 · Honolulu, Hawaii 96813  
50<sup>th</sup> ANNIVERSARY 1968-2018

## FINANCIAL DISCLOSURES FOR NEW STATE BOARD MEMBERS

Members of state boards and commissions are required to file a financial disclosure with the Hawai'i State Ethics Commission each year. HRS § 84-17(b). **For new board members, please file your initial disclosure by July 31, 2019.**

To access the e-filing system, go to <https://hawaiiethics.force.com/disclosures/s/>. (Note: If you have already filed this year as a state employee or state legislator, you do not need to file again.)

### ACCOUNT ACCESS & BROWSER REQUIREMENTS:

- **Recommended Browsers:** Google Chrome or Mozilla Firefox. ***Do not use Internet Explorer as it is not compatible with the system.***
- **Already have an account?** Click **LOGIN** and enter your email and password
- **New Users?** Click **LOGIN** and **SIGN UP** to create a new account (and then check your email to complete your account set up)
- **Need Help?** For more information on how to create an account and file a disclosure, please see the [E-Filing Guide](#).

### FILING TIPS FOR 2019:

#### 1. How to Create a 2019 Form?

- Login to your account and click **MY FINANCIAL DISCLOSURES** on the menu bar
- Click on **NEW FINANCIAL DISCLOSURE** (blue button)
- Complete and update each of the sections on your form  
*IF YOU FILED LAST YEAR, DON'T CLICK ON THE LINK FOR YOUR 2018 FORM AS YOU WILL BE AMENDING & WRITING OVER YOUR PREVIOUS YEAR'S INFORMATION*

#### 2. How to File the Form?

- Click **FILE NOW** and **REVIEW** your information
- Click **SUBMIT FOR APPROVAL** (top of page)
- Click **SUBMIT** on the pop-up window

#### 3. How to Check If You Filed?

- Click on **MY FINANCIAL DISCLOSURES** tab – your disclosure should be listed with the date & time when it was filed, OR
- Check your email (especially in the junk or spam folder) for the automated confirmation from noreply@salesforce.com  
***DON'T CLICK SUBMIT FOR APPROVAL TWICE!!***

(5/7/19)

# Board on Geographic Names

Please update your board's list of financial disclosure filers and submit your updates to HSEC by **June 3, 2019**

- Directions:
- 1. **REMOVE FORMER BOARD MEMBERS:** Indicate date of departure and mark an X in the appropriate column, or strikeout the person's name.
  - 2. **ADD NEW BOARD MEMBERS & MISSING NAMES:** List new board members and names of any missing board members in the bottom portion of the worksheet.
  - 3. **MAKE CORRECTIONS IN RED:** Make any changes or corrections in **red font**, and add notations under the **Notes** column.

Last Name	First Name	Middle Name	Suffix	Email	No Longer on Board (X)	Date of Departure from Board	Notes
Marzan	Marques	H.		marques@bishopmuseum.org			
McEldowney	Phyllis	Holly		holly.mceldowney@hawaii.gov			
Silva	Noenoe	K.	Ph.D.,	noenoe@hawaii.edu; noenoek@gmail.com			
Wong	Brad	Kaaleleo		kaaleleow@oha.org			

PLEASE LIST NAMES OF ANY NEW OR MISSING BOARD MEMBERS BELOW:

Last Name	First Name	Middle Name	Suffix	Email	Mailing Address1	City	State	Zip
Cummins	Meyer	A.		<a href="mailto:meyer.a.cummins@hawaii.gov">meyer.a.cummins@hawaii.gov</a>	1151 Punchbowl Street, Rm 210	Honolulu	HI	96813
Evans	Mary Alice			<a href="mailto:maryalice.evans@hawaii.gov">maryalice.evans@hawaii.gov</a>	235 S. Beretania Street, 6th floor	Honolulu	HI	96813 Ex Officio



RONALD D. KOUCHI  
PRESIDENT

MICHELLE N. KIDANI  
VICE PRESIDENT

## The Senate

STATE CAPITOL  
HONOLULU, HAWAII 96813

June 10, 2019

FIRST DISTRICT  
KAIALI'I KAHELE

SECOND DISTRICT  
RUSSELL E. RUDERMAN

THIRD DISTRICT  
DRU MAMO KANUHA

FOURTH DISTRICT  
LORRAINE R. INOUE

FIFTH DISTRICT  
GILBERT S.C. KEITH-AGARAN

SIXTH DISTRICT  
ROSALYN H. BAKER

SEVENTH DISTRICT  
J. KALANI ENGLISH

EIGHTH DISTRICT  
RONALD D. KOUCHI

NINTH DISTRICT  
STANLEY CHANG

TENTH DISTRICT  
LES IHARA, JR.

ELEVENTH DISTRICT  
BRIAN T. TANIGUCHI

TWELFTH DISTRICT  
SHARON Y. MORIWAKI

THIRTEENTH DISTRICT  
KARL RHOADS

FOURTEENTH DISTRICT  
DONNA MERCADO KIM

FIFTEENTH DISTRICT  
GLENN WAKAI

SIXTEENTH DISTRICT  
BREENE HARIMOTO

SEVENTEENTH DISTRICT  
CLARENCE K. NISHIHARA

EIGHTEENTH DISTRICT  
MICHELLE N. KIDANI

NINETEENTH DISTRICT  
KURT FEVELLA

TWENTIETH DISTRICT  
MIKE GABBARD

TWENTY-FIRST DISTRICT  
MAILE S.L. SHIMABUKURO

TWENTY-SECOND DISTRICT  
DONOVAN M. DELA CRUZ

TWENTY-THIRD DISTRICT  
GIL RIVIERE

TWENTY-FOURTH DISTRICT  
JARRETT KEOHOKALO

TWENTY-FIFTH DISTRICT  
LAURA H. THIELEN

CHIEF CLERK  
CAROL TANIGUCHI

Mr. Marques Marzan  
Chairperson  
Hawai'i Board on Geographic Names  
Office of Planning  
235 S. Beretania St., Ste. 600  
Honolulu, HI 96813

Dear Mr. Marzan:

I transmit herewith a copy of Senate Concurrent Resolution No. 205, which was adopted by the Senate and the House of Representatives of the Thirtieth Legislature of the State of Hawaii, Regular Session of 2019.

Sincerely,

CAROL TANIGUCHI  
Clerk of the Senate

Enclosure

MAR 8 - 2019

---

## SENATE CONCURRENT RESOLUTION

---

URGING THE STATE BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES TO CONSULT WITH  
COMMUNITY MEMBERS WHO HAVE DIRECT TRADITIONAL, CULTURAL,  
AND FAMILIAL TIES TO THE DISTRICT OF PUNA TO ESTABLISH  
APPROPRIATE NAMES FOR THE FISSURE 8 VENT AND OTHER FEATURES  
OF THE 2018 ERUPTION OF KILAUEA VOLCANO.

1 WHEREAS, section 4E-1, Hawaii Revised Statutes, provides  
2 that the members of the State Board on Geographic Names shall  
3 consist of the following or their representatives: the  
4 Chairperson of the Board of Land and Natural Resources, the  
5 Chairperson of the Office of Hawaiian Affairs, the Chairperson  
6 of the Hawaiian Homes Commission, the Director of the Office of  
7 Planning, the President of the University of Hawaii, the State  
8 Land Surveyor, and the Director of the Bernice P. Bishop Museum;  
9 and

10  
11 WHEREAS, section 4E-3(a), Hawaii Revised Statutes, requires  
12 the Board to "designate the official names and spellings of  
13 geographic features in Hawaii and provide for circulation  
14 thereof to the appropriate state and other agencies" and, in its  
15 deliberations, to "solicit and consider the advice and  
16 recommendations of the appropriate county government officials,  
17 and, should the board desire, other knowledgeable persons"; and  
18

19 WHEREAS, on May 3, 2018, following a magmatic intrusion  
20 into the East Rift Zone of Kilauea Volcano, the first of two  
21 dozen fissures erupted near Mohalu Street in Leilani Estates;  
22 and  
23

24 WHEREAS, on May 5, 2018, the eighth fissure, known as  
25 Fissure 8, opened near Luana Street in Leilani Estates, and  
26 briefly erupted lava fountains that reached an estimated two  
27 hundred thirty feet in height, sending a slow-moving lava flow





1 approximately 0.6 miles northward and covering many homes in the  
2 subdivision; and

3  
4 WHEREAS, on the night of May 23, 2018, Fissure 8  
5 reactivated and sent a fast-moving flow northward that crossed  
6 Pohoiki Road; surrounded Puna Geothermal Venture; crossed  
7 Highway 132; covered Noni Farms Road and Railroad Avenue;  
8 inundated papaya farm land; crossed Highway 137; entered Ka Wai  
9 a Pele (Green Lake); burned hundreds of homes in Kapoho Farm  
10 Lots, Kapoho Vacationland, and Kapoho Beach lots; filled in  
11 Kapoho Bay; and destroyed the Waiopae Tidepools Marine Life  
12 Conservation District; and

13  
14 WHEREAS, eruptive activity from the twenty-three other  
15 fissures have become concentrated at Fissure 8, where a gushing  
16 fountain has built a broad cone approximately one hundred eighty  
17 feet high; and

18  
19 WHEREAS, because the United States Geological Survey  
20 defines a volcanic fissure as an "elongate fracture or crack at  
21 the surface from which lava erupts", the term "Fissure 8" is an  
22 inaccurate name for the large tephra cone located on the East  
23 Rift Zone within Leilani Estates; and

24  
25 WHEREAS, the ongoing eruption is creating numerous other  
26 new and unnamed volcanic features, including the enlarged  
27 crater, or nested caldera, at Halemaumau; the collapsed crater  
28 at Puu Oo; the line of fissures and steam vents extending  
29 through Leilani Estates and Lanipuna Gardens; the ocean entry at  
30 Malama Ki Forest Reserve; and the channelized lava flow to the  
31 ocean at Kapoho Bay; and

32  
33 WHEREAS, the naming of a volcanic feature in the Hawaiian  
34 language may encode information about its physical  
35 characteristics, historical events associated with its  
36 formation, ecological surroundings, geographical location, or  
37 related oral histories; and

38  
39 WHEREAS, the United States Geological Survey uses informal  
40 names to identify and communicate information about volcanic  
41 features, but defers to the local community, including Hawaiian  
42 elders, for formal names; and



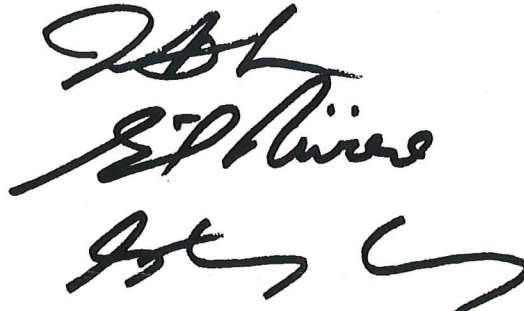
1 WHEREAS, the global community of amateur lava watchers have  
 2 suggested many names for Fissure 8, but the names for this and  
 3 other new volcanic features associated with the current eruption  
 4 should be provided by community members with direct traditional,  
 5 cultural, and familial ties to the district of Puna; now,  
 6 therefore,

7  
 8 BE IT RESOLVED by the Senate of the Thirtieth Legislature  
 9 of the State of Hawaii, Regular Session of 2019, the House of  
 10 Representatives concurring, that the State Board on Geographic  
 11 Names is urged to consult with community members who have direct  
 12 traditional, cultural, and familial ties to the district of Puna  
 13 to establish appropriate names for the Fissure 8 vent and other  
 14 features of the 2018 eruption of Kilauea Volcano; and

15  
 16 BE IT FURTHER RESOLVED that a certified copy of this  
 17 Concurrent Resolution be transmitted to Chairperson of the State  
 18 Board on Geographic Names.  
 19  
 20  
 21

OFFERED BY

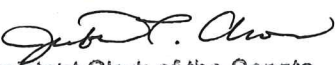






I hereby certify that this is a full, true, and  
 correct copy of the original filed in this office.

Dated: APR 22 2019

  
 Assistant Clerk of the Senate  
 State of Hawai'i







RONALD D. KOUCHI  
PRESIDENT

MICHELLE N. KIDANI  
VICE PRESIDENT

## The Senate

STATE CAPITOL  
HONOLULU, HAWAII 96813

June 10, 2019

FIRST DISTRICT  
KAIALI'I KAHELE

SECOND DISTRICT  
RUSSELL E. RUDERMAN

THIRD DISTRICT  
DRU MAMO KANUHA

FOURTH DISTRICT  
LORRAINE R. INOUE

FIFTH DISTRICT  
GILBERT S.C. KEITH-AGARAN

SIXTH DISTRICT  
ROSALYN H. BAKER

SEVENTH DISTRICT  
J. KALANI ENGLISH

EIGHTH DISTRICT  
RONALD D. KOUCHI

NINTH DISTRICT  
STANLEY CHANG

TENTH DISTRICT  
LES IHARA, JR.

ELEVENTH DISTRICT  
BRIAN T. TANIGUCHI

TWELFTH DISTRICT  
SHARON Y. MORIWAKI

THIRTEENTH DISTRICT  
KARL RHOADS

FOURTEENTH DISTRICT  
DONNA MERCADO KIM

FIFTEENTH DISTRICT  
GLENN WAKAI

SIXTEENTH DISTRICT  
BREENE HARIMOTO

SEVENTEENTH DISTRICT  
CLARENCE K. NISHIHARA

EIGHTEENTH DISTRICT  
MICHELLE N. KIDANI

NINETEENTH DISTRICT  
KURT FEVELLA

TWENTIETH DISTRICT  
MIKE GABBARD

TWENTY-FIRST DISTRICT  
MAILE S.L. SHIMABUKURO

TWENTY-SECOND DISTRICT  
DONOVAN M. DELA CRUZ

TWENTY-THIRD DISTRICT  
GIL RIVIERE

TWENTY-FOURTH DISTRICT  
JARRETT KEOHOKALOLE

TWENTY-FIFTH DISTRICT  
LAURA H. THIELEN

CHIEF CLERK  
CAROL TANIGUCHI

Mr. Marques Marzan  
Chairperson  
Hawai'i Board on Geographic Names  
Office of Planning  
235 S. Beretania St., Ste. 600  
Honolulu, HI 96813

Dear Mr. Marzan:

I transmit herewith a copy of Senate Resolution No. 165, which was adopted by the Senate of the Thirtieth Legislature of the State of Hawaii, Regular Session of 2019.

Sincerely,

CAROL TANIGUCHI  
Clerk of the Senate

Enclosure

MAR 08 2019

## SENATE RESOLUTION

URGING THE STATE BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES TO CONSULT WITH  
COMMUNITY MEMBERS WHO HAVE DIRECT TRADITIONAL, CULTURAL,  
AND FAMILIAL TIES TO THE DISTRICT OF PUNA TO ESTABLISH  
APPROPRIATE NAMES FOR THE FISSURE 8 VENT AND OTHER FEATURES  
OF THE 2018 ERUPTION OF KILAUEA VOLCANO.

1 WHEREAS, section 4E-1, Hawaii Revised Statutes, provides  
2 that the members of the State Board on Geographic Names shall  
3 consist of the following or their representatives: the  
4 Chairperson of the Board of Land and Natural Resources, the  
5 Chairperson of the Office of Hawaiian Affairs, the Chairperson  
6 of the Hawaiian Homes Commission, the Director of the Office of  
7 Planning, the President of the University of Hawaii, the State  
8 Land Surveyor, and the Director of the Bernice P. Bishop Museum;  
9 and

10  
11 WHEREAS, section 4E-3(a), Hawaii Revised Statutes, requires  
12 the Board to "designate the official names and spellings of  
13 geographic features in Hawaii and provide for circulation  
14 thereof to the appropriate state and other agencies" and, in its  
15 deliberations, to "solicit and consider the advice and  
16 recommendations of the appropriate county government officials,  
17 and, should the board desire, other knowledgeable persons"; and

18  
19 WHEREAS, on May 3, 2018, following a magmatic intrusion  
20 into the East Rift Zone of Kilauea Volcano, the first of two  
21 dozen fissures erupted near Mohalu Street in Leilani Estates;  
22 and

23  
24 WHEREAS, on May 5, 2018, the eighth fissure, known as  
25 Fissure 8, opened near Luana Street in Leilani Estates, and  
26 briefly erupted lava fountains that reached an estimated two  
27 hundred thirty feet in height, sending a slow-moving lava flow  
28 approximately 0.6 miles northward and covering many homes in the  
29 subdivision; and  
30



1 WHEREAS, on the night of May 23, 2018, Fissure 8  
2 reactivated and sent a fast-moving flow northward that crossed  
3 Pohoiki Road; surrounded Puna Geothermal Venture; crossed  
4 Highway 132; covered Noni Farms Road and Railroad Avenue;  
5 inundated papaya farm land; crossed Highway 137; entered Ka Wai  
6 a Pele (Green Lake); burned hundreds of homes in Kapoho Farm  
7 Lots, Kapoho Vacationland, and Kapoho Beach lots; filled in  
8 Kapoho Bay; and destroyed the Waiopae Tidepools Marine Life  
9 Conservation District; and

10  
11 WHEREAS, eruptive activity from the twenty-three other  
12 fissures have become concentrated at Fissure 8, where a gushing  
13 fountain has built a broad cone approximately one hundred eighty  
14 feet high; and

15  
16 WHEREAS, because the United States Geological Survey  
17 defines a volcanic fissure as an "elongate fracture or crack at  
18 the surface from which lava erupts", the term "Fissure 8" is an  
19 inaccurate name for the large tephra cone located on the East  
20 Rift Zone within Leilani Estates; and

21  
22 WHEREAS, the ongoing eruption is creating numerous other  
23 new and unnamed volcanic features, including the enlarged  
24 crater, or nested caldera, at Halemaumau; the collapsed crater  
25 at Puu Oo; the line of fissures and steam vents extending  
26 through Leilani Estates and Lanipuna Gardens; the ocean entry at  
27 Malama Ki Forest Reserve; and the channelized lava flow to the  
28 ocean at Kapoho Bay; and

29  
30 WHEREAS, the naming of a volcanic feature in the Hawaiian  
31 language may encode information about its physical  
32 characteristics, historical events associated with its  
33 formation, ecological surroundings, geographical location, or  
34 related oral histories; and

35  
36 WHEREAS, the United States Geological Survey uses informal  
37 names to identify and communicate information about volcanic  
38 features, but defers to the local community, including Hawaiian  
39 elders, for formal names; and



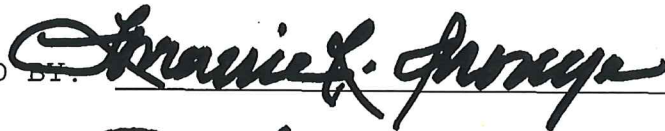


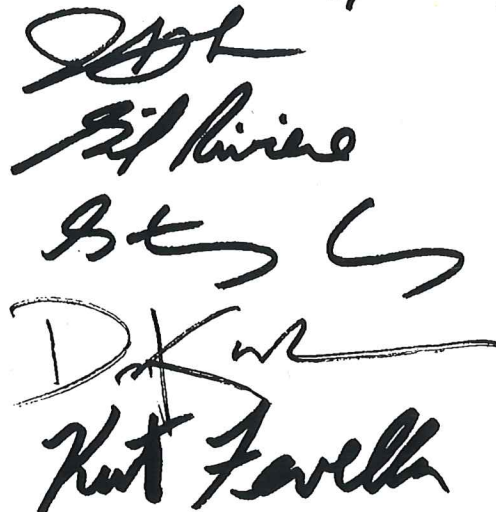
1 WHEREAS, the global community of amateur lava watchers have  
 2 suggested many names for Fissure 8, but the names for this and  
 3 other new volcanic features associated with the current eruption  
 4 should be provided by community members with direct traditional,  
 5 cultural, and familial ties to the district of Puna; now,  
 6 therefore,

7  
 8 BE IT RESOLVED by the Senate of the Thirtieth Legislature  
 9 of the State of Hawaii, Regular Session of 2019, that the State  
 10 Board on Geographic Names is urged to consult with community  
 11 members who have direct traditional, cultural, and familial ties  
 12 to the district of Puna to establish appropriate names for the  
 13 Fissure 8 vent and other features of the 2018 eruption of  
 14 Kilauea Volcano; and

15  
 16 BE IT FURTHER RESOLVED that a certified copy of this  
 17 Resolution be transmitted to Chairperson of the State Board on  
 18 Geographic Names.  
 19  
 20  
 21


OFFERED BY:

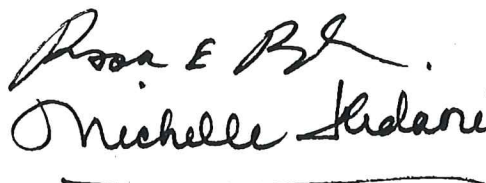




I hereby certify that this is a full, true, and  
 correct copy of the original filed in this office.

Dated: APR 04 2019

  
 Assistant Clerk of the Senate  
 State of Hawai'i




AGENDA ITEM #6  
HBGN  
Selected place names on the island of Hawai'i  
June 24, 2019

Stat	FeatID	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad	BCNotes
2	2634483	Napohakuloloa	Cliff				Milolii	
2	2634486	Napumaia (historical)	Populated Place				Naalehu	
3	358436	Āhole Stream	Stream			PNH: Āhole, Maui	Papaaloa	
3	358478	Ainako	Area			PNH: not listed; HBGN: 'Āinakō	Pohue Bay	
3	358650	Awawa Kahao	Valley			PNH: not listed	Kalae	BC: Awāwakahao (hao (Rauvolfia) gulch)
3	358990	Hāliipālala	Area	Hāli'ipālala	Kumukahi		Puuhou	Hāliipālala in GNIS
3	365315	Heiau o Molilele	Locale			PNH: not listed	Kalae	s/b mōlī : Laysan albatross, seen flying at Kalae
3	1905365	Holua Slide	Locale			PNH: Holua, Maui	Milolii	??? Hōlua Slide
3	359766	Kahilipali Kahaea	Civil			PNH: Kāhilipali listed, Kahaea not listed	Naalehu	
3	359972	Kakio Point	Cape			PNH: not listed; AH3/UHP: Kākio	Milolii	
3	360591	Kapukawaaiki	Cape			PNH: not listed	Milolii	
3	360755	Kaupo Bay	Bay			PNH: Kaupō, Maui, O'ahu	Milolii	
3	1905423	Kaupo Bay	Bay			PNH: Kaupō, Maui, O'ahu	Milolii	
3	360760	Kaupuaa	Bay			PNH: not listed	Pohue Bay	
3	365914	Keanahalululu	Unknown			PNH: not listed; UHP: Keanahalululu; GNIS: Submissions from William R. Halliday, President of the National Speleological Society. Various dates; 10-1-1994	Unknown	
3	360982	Keanahalululu Gulch	Valley			PNH: not listed; UHP: Keanahalululu	Kawaihae	
3	365786	Keanakaluapuaa	Unknown			PNH: not listed; GNIS: Submissions from William R. Halliday, President of the National Speleological Society. Various dates; 10-1-1994	Unknown	
3	360987	Keanakaluapuaa	Bay			PNH: not listed	Naalehu	

HBGN  
Selected place names on the island of Hawai'i  
June 24, 2019

Stat	FeatID	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad	BCNotes
3	365915	Keanalele	Unknown			PNH: not listed; GNIS: Submissions from William R. Halliday, President of the National Speleological Society. Various dates; 10-1-1994	Unknown	
3	360992	Keanalele Waterhole	Lake			PNH: not listed	Kiholo	
3	365916	Keananulohaha Point (historical)	Summit			PNH: not listed; GNIS: Submissions from William R. Halliday, President of the National Speleological Society. Various dates; 10-1-1994	Unknown	
3	360997	Keanapakulua Falls	Falls			PNH: not listed; UHP: Keanapākūlua	Kawaihae	
3	365918	Keanapukalua	Unknown			PNH: not listed; GNIS: Submissions from William R. Halliday, President of the National Speleological Society. Various dates; 10-1-1994	Unknown	
3	361003	Keanapukalua	Cape			PNH: not listed	Puu Hinai	
3	361102	Keliuli Bay	Bay			PNH: not listed	Pohue Bay	
3	1930522	Kīpuka 'Āinahou Nēnē Sanctuary	Park			PNH: not listed; GNIS: U.S. Board on Geographic Names. Geographic Names Post Phase I Board/Staff Revisions. 01-Jan-2000. Board decisions referenced after Phase I data compilation or staff researched non-controversial names; 8-1-2001	Unknown	
3	361283	Kipuka Kahuihonu	Area			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361285	Kipuka Kalua o Kelii Waa	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361287	Kipuka Kamiloaina	Lava			PNH: not listed	Pohue Bay	
3	361288	Kipuka Kanohina	Lava			PNH: not listed	Pohue Bay	
3	361297	Kipuka Koheleha	Area			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361301	Kipuka Maheo	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361302	Kīpuka Major	Area			PNH: not listed	Puulehua	



HBGN  
Selected place names on the island of Hawai'i  
June 24, 2019

Stat	FeatID	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad	BCNotes
3	361303	Kipuka Mali	Lava			PNH: not listed	Kalae	
3	361306	Kipuka Mamani	Area			PNH: not listed	Puulehua	
3	361307	Kipuka Mana o Ka Lili	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	365130	Kipuka Nahuaopala (historical)	Populated Place			PNH: not listed	Naalehu	
3	361314	Kipuka Paluli	Area			PNH: not listed	Puulehua	
3	361316	Kipuka Pau	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361321	Kipuka Pueo	Lava			PNH: not listed	Pohue Bay	
3	361322	Kipuka Puu Kou	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361323	Kipuka Waiahuli	Lava			PNH: not listed	Pohue Bay	
3	361280	Kīpukaʻalalā	Lava			PNH: not listed	Naohuleelua	
3	361284	Kīpukakalawamauna	Lava			PNH: not listed	Keamuku	
3	361534	Kukuihae	Area			PNH: not listed; HBGN: found on Ulukau as Kukuihaʻa from BC:85	Pohue Bay	
3	361647	Lae o Humuhumu	Cape			PNH: not listed	Milolii	
3	361669	Lae o Ili	Cape			PNH: not listed	Puu Hinai	
3	361652	Lae o Kamimi	Cape			PNH: not listed	Milolii	
3	361670	Lae o Panipou	Cape			PNH: not listed; UHP: Laeopanipou, uncertain p & m	Puu Hinai	
3	361671	Lae o Puili	Cape			PNH: not listed	Anaehoomalu	
3	361672	Lae o Puni	Cape			PNH: not listed	Papaikou	
3	361674	Lae Pohue	Cape			PNH: not listed	Naalehu	
3	361892	Lua Halapepe	Crater			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361894	Lua Hokio	Crater			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361896	Lua Kalupenui	Crater			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	361897	Lua Kaumakani	Crater			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	362505	Na Manua Haalou	Swamp			PNH: not listed	Puookeokeo	
3	362596	Naohulielua	Area			PNH: not listed	Kahuku Ranch	
3	1905529	Niuʻoʻu (historical)	Populated Place			PNH: not listed	Manuka Bay	
3	365341	Niuou Coconut Grove	Locale			PNH: not listed	Milolii	
3	362677	Niuou Point	Cape			PNH: not listed	Milolii	

HBGN  
Selected place names on the island of Hawai'i  
June 24, 2019

Stat	FeatID	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad	BCNotes
3	1905533	Ohia (historical)	Populated Place			PNH: not listed, 3/21/13	Mountain View	
3	362746	Ohia Mill	Locale			PNH: not listed	Papa	
3	362749	Ohiahuea Stream	Stream			PNH: not listed	Honokane	
3	362751	‘Ōhi‘anui	Area			PNH: not listed	Puulehua	
3	362765	‘Ōkole Gulch	Valley			PNH: not listed	Papaaloa	
3	1853082	Okole Stream (historical)	Stream			PNH: not listed; GNIS: U.S. Board on Geographic Names. Geographic Names Post Phase I Board/Staff Revisions. 01-Jan-2000. Board decisions referenced after Phase I data compilation or staff researched non-controversial names; 2-1-2000	Unknown	
3	363505	Puhiopaheehee	Cape			PNH: not listed	Naalehu	
3	363550	Punahaha	Cape			PNH: not listed	Pahala	
3	365306	Punahaha (historical)	Cape			PNH: not listed	Kalapana OE E	
3	363685	Puu Haao	Summit			PNH: Hā‘ao not listed as a pu‘u; HBGN: Pu‘uhaao	Naalehu	
3	363703	Puu Hilea	Summit			PNH: Hīlea not listed as a pu‘u; HBGN: combined, Pu‘uhilea	Pohue Bay	
3	363715	Puu Hoomaha	Summit			PNH: not listed; AH3: Pu‘u Ho‘omaha; HBGN: Boundary Commission Testimony (BCT)1406 Kukae‘ula‘ula was renamed Pu‘u Ho‘omaha, Kukae‘ula‘ula is in PNH, 1/17/13	Naalehu	
3	363796	Puu Kanikani	Summit			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu‘ukanikani	Kahuku Ranch	
3	363916	Puu Lepo	Summit			PNH: not listed; UHP: Pu‘ulepo	Hawi	
3	363917	Puu Lepo	Summit			PNH: not listed; UHP: Pu‘ulepo	Kahuku Ranch	
3	364016	Puu o Kaau	Summit			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu‘uokaau	Naalehu	

HBGN  
Selected place names on the island of Hawai'i  
June 24, 2019

Stat	FeatID	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad	BCNotes
3	363623	Puu o Kamaoa	Summit			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu'ukamaoa	Pohue Bay	
3	364022	Puu Ohau	Summit			PNH: not listed; UHP: Pu'uohau	Unknown	
3	364085	Puu Poo Pueo	Summit			PNH: Po'opueo not listed as a pu'u; HBGN: combined, Pu'upo'opueo	Kahuku Ranch	
3	364087	Puu Poopaa	Summit			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu'upo'opaa	Kahuku Ranch	
3	364183	Puuo Point	Cape			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu'uo	Naalehu	
3	364223	S Mowai	Area			PNH: not listed	Papa	
3	364735	Wailohi	Area			PNH: not listed	Papa	